



## Ana Isabel Martín Ferreira

Catedrática de Filología Latina de  
la Universidad de Valladolid

✉ [anaisabel.martin.ferreira@uva.es](mailto:anaisabel.martin.ferreira@uva.es)

☎ 983 42 31 15

  
SPECVLVM MEDICINAE  
GRUPO DE INVESTIGACIÓN RECONOCIDO UVA (GIR)

### FORMACIÓN ACADÉMICA

Licenciada en Filología Clásica (1989) y doctora en Filología Clásica (1993) por la Universidad de Valladolid. Completó su formación como becaria en el Instituto Nebrija del CSIC de Madrid.

### PUESTOS ACADÉMICOS DESEMPEÑADOS

Su actividad docente ha estado siempre ligada a la Universidad de Valladolid, ejerciendo la docencia de manera ininterrumpida desde 1989 en el Departamento de Filología Clásica, en todos los ámbitos de la Filología Latina y en todos los niveles: licenciatura, grado, doctorado y máster. Ha realizado asimismo varias estancias como profesora dentro del programa Erasmus en la Universidad Paul Valéry de Montpellier. Desde 2013 coordina el MUPES (Máster Universitario de Profesor de Secundaria) en la especialidad de Lenguas Clásicas.

Coordinadora de COU y asesor de LOGSE de la asignatura de Latín por la Universidad de Valladolid para la realización de las Pruebas de Acceso a la Universidad: 1/11/1999 - 31/10/2001. Directora del Departamento de Filología Latina. Desde 18/09/ 2001 hasta 31/12/2003. Directora del M.I. Colegio Mayor de Santa Cruz de la Universidad de Valladolid. Desde 1/06/2015 hasta 31/08/2019.

### ACTIVIDAD INVESTIGADORA

La trayectoria investigadora, plasmada en varios libros y artículos publicados en revistas especializadas, así como en obras colectivas, y en ponencias y comunicaciones presentadas en numerosos congresos, ha estado vinculada siempre a proyectos subvencionados con fondos públicos, tanto a nivel estatal como autonómico; las líneas principales de esta tarea han sido el análisis, edición y traducción de textos médicos (Celso, Constantino el Africano, Iohannes de Santo Paulo, Giovanni Mercuriale y Amato Lusitano, entre otros), tres vías convergentes en el estudio de la literatura técnica médica escrita en latín a lo largo de todas las épocas (Antigüedad, Edad Media y Renacimiento).

En relación con esta actividad científica coordina desde 2015 el grupo *Speculum Medicinae* reconocido como GIR (Grupo de Investigación Reconocido) por la Universidad de Valladolid (2005), como Grupo de Investigación de Excelencia por la Junta de Castilla y León (GREX 22, año 2007) y como Unidad de Investigación Consolidada (nº 325, en 18 de octubre de 2021; renovación en 15 de septiembre de 2025), y participó durante más de 20 años activamente en la elaboración del Diccionario de andrología, ginecología y embriología (DILAGE, 2018), que constituye un hito en la investigación sobre lexicografía médica latina, siendo autora de varios centenares de lemas y revisora del texto.

Otras líneas de investigación se han dirigido al estudio de la literatura latina, a la tradición clásica, y también a la interpretación y el estudio lingüístico de los documentos de compra venta en el mundo romano (tablillas y papiros), desde el punto de vista del latín vulgar, cuya docencia imparte especialmente desde hace veinte años.

En la actualidad codirige la edición y traducción española de las *Centuriae* de casos clínicos del médico judío portugués Amato Lusitano (1511-1569), con varios Proyectos consecutivos (2013-2017, 2018-2020 y 2020-2023) financiados por el MINECO, el FEDER y la Junta de Castilla y León.

## DOCENCIA

Imparte varias asignaturas en el grado de Estudios Clásicos en la Facultad de Filosofía y Letras de la UVa, en el Máster Universitario en Textos de la Antigüedad Clásica y su Pervivencia (UVa) y en el Máster Universitario en Profesor de Secundaria y Bachillerato en la especialidad de Lenguas Clásicas (UVa).

Ha dirigido y participado en numerosos PID (Proyectos de Innovación Docente) y desde 2022 forma parte de ITINERA: Grupo de Innovación Docente de la Universidad de Valladolid: vías de innovación e investigación docente en lenguas clásicas dirigido por Cristina Rosa Cubo. Es autora de numerosas publicaciones relacionadas con la docencia y la didáctica de la lengua y literatura latinas, y ha organizado numerosos cursos de formación del profesorado de Enseñanzas Medias y Universitarias.

## OTRAS ACTIVIDADES

Durante 4 años (2007-2011) ha dirigido Minerva. Revista de Filología Clásica, que edita el Departamento de Filología Clásica de la Universidad de Valladolid y otros 6 (2011-2017) ha sido secretaria. Desde 2023 forma parte del consejo editorial de la Revista de Estudios Latinos (RELat). Es asesora científica y evaluadora externa de diferentes revistas científicas y colabora en la evaluación de proyectos de la Agencia Estatal de Evaluación y Prospectiva (ANEP). En la actualidad es miembro de la Comisión 27 - Lingüística y Filologías Clásicas - de Acreditación estatal para el acceso a los cuerpos docentes universitarios (Programa Academia de ANECA).

Ha sido secretaria de la Delegación vallisoletana de la Sociedad Española de Estudios Clásicos (2000-2004), desde 2023 es tesorera, y ha sido también miembro de la Junta Directiva de la Sociedad de Estudios Latinos (2008-2016).

## PUBLICACIONES

### Libros

- *El Humanismo médico en la Universidad de Alcalá* (s. XVI), Alcalá de Henares, Universidad, 1995.
- *Tratado médico de Constantino el Africano. Constantini Liber de elephancia. Estudio y edición crítica*, Valladolid, Universidad, 1995.
- *Bulario de la Universidad de Valladolid. Introducción filológica, transcripción, traducción y notas*, Valladolid, Universidad, 2006 [co-editado con M. Ángeles Díez Rabadán y M. Á. González Manjarrés].
- *Medicina y Filología. Estudios de léxico médico latino en la Edad Media*, FIDEM. TEMA nº 56, Porto, Brepols, 2010 [editora].
- *¡Que los Dioses nos escuchen! Comunicación con lo divino en el mundo greco-latino y su pervivencia*, Valladolid, Universidad, 2012 [co-editado con C. de la Rosa Cubo y E. Suárez de la Torre].
- AA.VV. *DILAGE. Diccionario Latino de Andrología, Ginecología y Embriología, desde la Antigüedad al Renacimiento*, Barcelona-Roma, Brepols, 2018.

- *Medicus artifex sensualis. Teoría, praxis médica y literatura en el siglo XVI: Las Centurias de Amato Lusitano y su entorno*. Monográfico de *ehumanista.conversos* 7 (2019). <https://www.ehumanista.ucsb.edu/conversos/7>

## Artículos de revista

- "Literatura y técnica en el léxico quirúrgico del siglo XVI", *Voces* 5 (1994) 91-109.
- "El ideal de Celso en la cirugía española del siglo XVI", *Medizinhistorisches Journal* 30.2 (1995) 145-165.
- "Estudios sobre Cornelio Celso. Problemas metodológicos y estado de la cuestión", *Tempus* 20 (1998) 5-80 [en colaboración con P. Conde Parrado].
- "Cornelio Nepote: Revisión de un clásico a través de su público", *Minerva* 18 (2005) 117-136. <https://revistas.uva.es/index.php/minerva/article/view/2750>
- "Mitos y leyendas en la literatura greco-latina sobre viajes. A propósito de la *Navigatio Sancti Brendani abbatis*", *Cuadernos del CEMYR* 14 (2006) 11-36.
- "*Emptio puellae Ravennae facta* (Estudio y traducción de la tablilla CPL nº 193)", *Cuadernos de Filología Clásica CFC[L]* 27.2 (2007) 107-128. <https://revistas.ucm.es/index.php/CFCL/article/view/CFCL0707330107A>
- "Las «controvertidas» *Controversiae* del médico humanista Francisco Vallés: *Controversiarum medicarum et philosophicarum libri decem* (1556-1590)", *Res publica litterarum. Suplemento monográfico «Tradición Clásica y Universidad»* 18 (2008) 1-14. <http://hdl.handle.net/10016/2310>
- "La *Rosa anglica* de John de Gaddesden y la tradición de la medicina salernitana en verso", *Schola Salernitana. Annali* 14-15 (2009-2010) 163-192.
- "La tradición textual del *Breviarium* de Johannes de Sancto Paulo", *Exemplaria Classica* 14 (2010) 227-248 [en col. con A. García]. <https://doi.org/10.33776/ec.v14i0.722>
- "El papiro 229 de la British Library: Transcripción, traducción y estudio de un documento de compraventa", *Faventia* 32-33 (2010-2011) 93-111. <https://ddd.uab.cat/record/106357>
- "Transmisión e innovación del saber en la pediatría moderna: El tratado *De morbis Puerorum* de Girolamo Mercuriale (Venecia 1583)", *Studia Philologica Valentina* 17, n.s. 14 (2015) 187-216. <http://hdl.handle.net/10550/55035>
- "La sexualidad ambigua: Un caso clínico heterodoxo en la obra de Amato Lusitano", *eHumanista/Conversos* 4 (2016) 194-211 [en colaboración con C. de la Rosa Cubo]. [https://www.ehumanista.ucsb.edu/sites/secure.lsit.ucsb.edu.span.d7\\_eh/files/sitefiles/conversos/volume4/12%20ehumconv4.rosamartin.pdf](https://www.ehumanista.ucsb.edu/sites/secure.lsit.ucsb.edu.span.d7_eh/files/sitefiles/conversos/volume4/12%20ehumconv4.rosamartin.pdf)
- "La polémica médica en torno al consumo de agua fría en la España Moderna", *Dynamis* 38.2 (2018) 407-426 [en colaboración con C. de la Rosa Cubo]. <https://www.raco.cat/index.php/Dynamis/article/view/342178>
- "La transmisión de los «Secretos de mujeres»: de Salerno al siglo XIV", *Ágora. Estudios Clásicos em Debate* 21 (2019) 11-37 [en colaboración con V. Recio Muñoz]. <https://doi.org/10.34624/agora.v0i21.2203>
- "Historias de Amato en la obra médico-legal del cirujano Juan Frago", *ehumanista/conversos* 7 (2019) 97-114 [en colaboración con C. de la Rosa Cubo]. <https://www.ehumanista.ucsb.edu/conversos/7>
- "Ciudadanos del pasado y europeos del futuro. Tendiendo puentes en el aula de clásicas", *Tabanque* 32 (2019) 37-51 [en colaboración con N. Vellisca Gutiérrez, C. De la Rosa Cubo y A. I. Martín Ferreira] DOI: <https://doi.org/10.24197/trp.0.2019.37-51>
- "Humanidad(es) más allá del aula: innovación a través de la inclusión y la transferencia de conocimiento", *Educrazia. Rivista di riflessioni pedagogiche e didattiche: L'inclusione formativa e sociale per una scuola più giusta ed equa* 1.1 Luglio/Dicembre (2020) 83-96 [En colaboración con C. De la Rosa Cubo, A. I. Martín Ferreira y N. Vellisca Gutiérrez]. [https://educrazia.com/wp-content/uploads/2021/09/N.1\\_EDUCRAZIA\\_2020\\_PUB\\_DEF-ISSN\\_com.pdf](https://educrazia.com/wp-content/uploads/2021/09/N.1_EDUCRAZIA_2020_PUB_DEF-ISSN_com.pdf)

- “La satiriasis femenina en Amato Lusitano (a propósito de la curatio 6.97)”, *Ágora. Estudos Clássicos em Debate* 23.1 (2021) 169-196 [en colaboración con V. Recio Muñoz y C. De la Rosa Cubo]. DOI: <https://doi.org/10.34624/agora.v0i23.1.25042>
- “Consideraciones alimentarias en Amato Lusitano: de Ceres, Baco y Venus”, *ehumanista* 51 (2022) 156-177. <https://ehumanista.ucsb.edu/volumes/51>
- La enseñanza del latín en España: una panorámica. I: La enseñanza secundaria”, *Vita Latina* 202 (2022) 5-22 [En colaboración con C. De la Rosa Cubo, v. Recio Muñoz y N. Vellisca Gutiérrez]. <https://uvadoc.uva.es/handle/10324/60309>
- “«El hereje» de Miguel Delibes a la luz de la medicina del siglo XVI”, *Castilla. Estudios De Literatura* 15 (2024) 496–525. <https://orcid.org/0000-0002-2215-8437>
- “De la literatura a la praxis médica: relatos patográficos del amor insano”, *Álabe. Revista de la Red de Universidades Lectoras* 32 (2025) 101-115. [En colaboración con C. De la Rosa Cubo]. <https://doi.org/10.25115/alabe32.10088>

## Capítulos de libros

- “Le ‘De elephancia’ de Constantin l’Africain et ses rapports avec le ‘Pantegni’”, en Ch. Burnett- D. Jacquart (eds.), *Constantine the African and Ali ibn al-Abbas al-magusi. The Pantegni and Related Texts*, Leiden, Köln, N. York, E.J. Brill, 1994, 233-246 [en colaboración con E. Montero].
- “Elephancia seu lepra cujus quatuor sunt species”, en M.E. Vázquez Buján (ed.), *Tradición e innovación de la medicina latina de la Antigüedad y de la Alta Edad Media*, Santiago de Compostela, Universidad, 1994, 267-279.
- “La deontología de Celso en los textos castellanos del siglo XVI”, en A. M<sup>a</sup> Aldama (ed.), *De Roma al siglo XX*, Madrid, Universidad Complutense. Sociedad de Estudios Latinos, 1996, vol. II, 789-
- “La ‘evacuación’ y sus variantes en el léxico terapéutico del siglo XVI”, en J.M. Maestre, J. Pascual Barea y L. Charlo Brea (eds.), *Humanismo y pervivencia del mundo clásico. Homenaje al profesor Luis Gil*, Cádiz, Ayuntamiento de Alcañiz-Gobierno de Aragón-Instituto de Estudios Turolenses-Universidad de Cádiz, 1997, vol. II, 147-159.
- “Las ideas pedagógicas del Doctor Vega”, en J. Matas (ed.), *Actas del Congreso Internacional sobre Humanismo y Renacimiento*, León, Universidad, 1998, vol. II, 473-486.
- “Introducción y metodología de la Filología Latina: sobre los contenidos de una asignatura pendiente”, en A. M<sup>a</sup> Aldama (ed.), *La Filología Latina hoy. Actualización y perspectivas*, Madrid, Universidad Complutense. Sociedad de Estudios Latinos, 1999, vol. II, 1423-1435.
- “La terminología del medicamento en los textos médicos renacentistas”, en A. Alvar et al. (eds.), *Actas del IX Congreso Español de Estudios Clásicos*, Madrid, Ediciones Clásicas. Sociedad Española de Estudios Clásicos, 1999, vol. VII, 211-218.
- “Mujeres en la literatura romana”, en E. Moral (ed.), *La mujer, alma de la literatura*, Valladolid, Universidad, 2000, 29-56.
- “Médicos y catedráticos en la antigua Complutense”, en J.L. García Hourcade- J.M. Moreno Yuste (coords.), *Andrés Laguna: humanismo, ciencia y política en la Europa renacentista : Congreso Internacional: Segovia, 22-26 de noviembre de 1999*, Valladolid, Junta de Castilla y León, Consejería de Educación y Cultura, 2001, 271-280.
- “Los que saben latín. Retratos de filólogos en la novela española actual”, en A. Espigares et al. (eds.), *Noua et Vetera. Nuevos horizontes de la Filología Latina*, Madrid, Sociedad de Estudios Latinos, 2002, vol. II, 761-778.
- “Edición y adulteración humanistas. El caso Chauliac-Joubert”, en F. Grau (ed.), *La Universitat de Valencia i l’Humanisme: Studia Humanitatis i renovació cultural a Europa y al Nou Mon*, Valencia, Universidad, 2003, 713-730 [en colaboración con P. Conde].
- “Condición femenina y pedagogía en los textos médicos del siglo XVI”, en C. de la Rosa (ed.), *La voz del olvido: mujeres en la historia*, Valladolid, Universidad, 2003, 113-140.

- “Entre *decoctum* y *syrupus*: la terminología del jarabe” en S. Sconocchia-F. Cavalli (coords.), *Testi medici latini antichi. Le parole della medicina: lessico e storia*, Bolonia, Patròn Editore, 2004, 585-610.
- “Humanismo y Tradición Clásica III. Informe de la Sección”, en P. Conde- I. Velázquez (eds.), *La Filología Latina. Mil años más. Actas del IV Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos (Medina del Campo, 22-24 de mayo de 2003)*, Madrid, SELat-Ministerio de Ciencia y Tecnología, CD-ROM, 2005, 1653-1676 [= Burgos, Instituto Castellano y Leonés de la Lengua-SELat, 2009, 2145-2168].
- “El Humanismo médico”, en J. Signes Codoñer, B. Antón, P. Conde Parrado, M.Á. González Manjarrés y J.A. Izquierdo (eds.), *Antiquae lectiones. El legado clásico desde la Antigüedad a la Revolución francesa*, Madrid, Cátedra, 2005, 375-381.
- “El Diccionario Latino de Andrología y Ginecología (DILAG) del grupo de investigación *Speculum medicinae* de la Universidad de Valladolid”, en D. Azorín (dtora.), *El diccionario como puente entre las lenguas y culturas del mundo. Actas del II Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica*, Alicante, Taller Digital. Fundación Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2008, 728-734.
- “El paisaje en la *Peregrinatio Egeriae*”, en F. de Oliveira et al. (coords.), *Espaços e Paisagens. Antiguidade Clássica e Heranças Contemporâneas. Vol. 2. Línguas e Literaturas. Idade Média. Renascimento. Recepção*, Coimbra, Associação Portuguesa de Estudos Clássicos. Universidade de Coimbra, 2009, 327-332.
- “Médicos y medicina en la Universidad de Alcalá”, en Alvar Ezquerra (coord.), *Historia de la Universidad de Alcalá*, Alcalá de Henares, Universidad, 2010, 563-586.
- “*Sine civitate*: los ‘sin papeles’ en la república romana (I): El caso de Cornelio Balbo, en M.L. Santa Barbara de Carvalho (ed.), *Identidade e Cidadania. Da antigüedad aos nossos dias*, Porto, Papiro Editora, 2010, vol. 1, 499-512 [en colaboración con A. García].
- “*Sine civitate*: los ‘sin papeles’ en la república romana (II): El caso de A. Licinio Arquías, en M.L. Santa Barbara de Carvalho (ed.), *Identidade e Cidadania. Da antigüedad aos nossos dias*, Porto, Papiro Editora, 2010, vol. 1, 513-524 [en colaboración con A. García].
- “The nomenclature of the Childhood in latin medical texts: puer and infans”, en D. R. Langslow-B. Maire (eds.), *Body, Disease and Treatment in a Changing World. Latin texts and contexts in ancient and medieval medicine*, Lausanne, Éditions BHMS, 2010, 263-274.
- “*Morbus durus ad curandum*. La elephancia o lepra entre los siglos XI y XIV”, en A. Paravicini-Bagliani (ed.), *Terapie e guarigioni. Convegno internazionale Ariano Irpino, 5-7 ottobre 2008*, Firenze, Edizione Nazionale La Scuola medica salernitana 6, SISMEL, Edizioni del Galluzzo, 2010, 97-128.
- “Del embrión al niño”, en A.I. Martín Ferreira (ed.), *Medicina y Filología. Estudios de léxico médico latino en la Edad Media*, FIDEM, Colección TEMA nº 56, Porto, Brepols, 2010, 119-164.
- “Las controvertidas *Controversiae* del médico humanista Francisco Vallés: *Controversiarum medicarum et philosophicarum libri decem* (1556-1590)”, en F. Lisi Bereterbide (ed.), *Tradición clásica y Universidad*, Colección: Perspectivas Séneca. Estudios clásicos sobre la sociedad y la política, Madrid, Dykinson S.L., 2010, 503-516.
- “*Sinonoma Bartholomei*. Structure, sources et lexique d'un glossaire médical”, en J. Hamesse – J. Meirinhos (eds.), *Glossaires et lexiques médiévaux inédits: bilan et perspectives*, FIDEM, Collection “Textes et études du moyen âge”, TEMA 59, Porto, 2011, 93-110.
- “El *Breviarium* de Iohannes de Sancto Paulo y la materia médica en el manuscrito e.IV.22 de la Real Biblioteca de El Escorial”, en J. Martínez Gázquez-O. de la Cruz Palma-C. Ferrero Hernández (eds.), *Estudios de Latín Medieval Hispánico. Actas del V Congreso Internacional de Latín Medieval Hispánico*, Florencia, SISMEL-Edizioni del Galluzzo, 2012, 533-556 [en colaboración con A. García].



- “Aguilera, Antonio de”; “Alonso y de los Ruizes de Fontecha, Juan”; “Arce, Francisco de”; “Bustamante de la Cámara, Juan”; “Enríquez de Fonseca, Luis”; “Fragoso, Juan”; “García Carrero, Pedro”; “Heredia, Pedro Miguel de”; “Mena, Fernando”; “Monardes, Nicolás”; “Vallés, Francisco”, en Juan Francisco Domínguez (ed.), *Diccionario biográfico y bibliográfico del Humanismo español (siglos XV-XVII)*, Madrid, Ediciones Clásicas, 2012, 22; 55; 82-83; 151; 277-278; 315-316; 331-332; 421-422; 558-559; 570-571; 833-835.
- “Alonso y de los Ruyzes de Fontecha, Juan”; “Bustamante de la Cámara, Juan”; “Cartagena, Antonio de”; “Enríquez de Fonseca, Luis”; “García Carrero, Pedro”; “Heredia, Pedro Miguel de”; “Mena, Fernando”; “Monardes, Nicolás”; “Pérez Cascales, Francisco”,
- “Vega, Cristóbal de”, en L. Miguel Torrecilla-M. Casado-P. Ballesteros (eds.), *Profesores y estudiantes. Biografía colectiva de la Universidad de Alcalá (1508-1836)*, Alcalá de Henares, Universidad, 2013, 64-65; 126-127; 154-155; 204-206; 247-249; 303-304; 429-431; 444-445; 536-538; 666-667.
- “La epístola *De medicis philologis* de G. Franck von Franckenau (Wittemberg, 1691)” en A. Andrade-J. Costa (eds.) *Humanismo, Diáspora e Ciência. Séculos XVI e XVII*, Porto, Universidade de Aveiro-Biblioteca Pública Municipal do Porto, 2013, 75-90.
- “Génesis, estructura y pervivencia de un compendio médico salernitano: el *Breviarium* de Johannes de Sancto Paulo”, en M<sup>a</sup> José Muñoz-Patricia Cañizares-Cristina Martín (eds.), *La compilación del saber en la edad media. La compilation du savoir au moyen age. The compilation of knowledge in the middle ages*, FIDEM, “Textes et études du moyen âge”, TEMA 69, Porto, Brepols, 2013, 367-382.
- “*De castratione mulierum* (1673). Una ‘satyra medica’ de G. F. de Franckenau”, en M<sup>a</sup> T. Callejas et al. (eds.), *Manipulus studiorum en recuerdo de la profesora Ana M<sup>a</sup> Aldama Roy*, Madrid, Escolar y Mayo, 2014, 621-634 [en colaboración con C. de la Rosa].
- “Del Olimpo a Saba (La reescritura del mito en la tragicomedia de F. Enríquez de Guzmán)” en A. Martínez et al. (eds.), *Ágalma. Ofrenda desde la Filología Clásica a Manuel García Teijeiro*, Valladolid, Universidad, 2014, 1273-1286 [en colaboración con C. de la Rosa].
- “Prólogo” a F. Serrano Larráyo, *Léxico médico y farmacológico en lengua vulgar y latina en la documentación cortesana navarra (siglos XIV-XV)*, Pamplona, Universitas, 2015, 7-10.
- “Antiguos y modernos en los orígenes de la pediatría y la ginecología modernas: El *Liber de affectionibus puerorum* de Francisco Pérez de Cascales (1611)”, en J. M<sup>a</sup> Maestre et al. (eds.), *V Congreso Internacional de Humanismo y Pervivencia del Mundo Clásico. Homenaje al profesor Juan Gil*, Madrid-Alcañiz, Consejo Superior de Investigaciones Científicas; Instituto de Estudios Humanísticos, 2015, vol. IV, 1991-2007 [en colaboración con C. de la Rosa].
- “Un ejercicio retórico contra el ‘oficio más antiguo’: La *disputatio de lupanaribus* de G. Franck von Franckenau (Heidelberg 1674)”, en Cristina de la Rosa – M<sup>a</sup> I. del Val, M<sup>a</sup> J. Dueñas-M. Santo Tomás (coords.), *Femina. Mujeres en la Historia*, Valladolid, Universidad, 2015, 13-28 [en colaboración con C. De la Rosa Cubo].
- “El llamado método inductivo para aprender latín, un método y una actitud”, *Didattica generale e didattica disciplinare tra epistemologie e linee programmatiche di intervento. Il dibattito in Italia e in Spagna*, en P. Mulé (ed.), Catania, Pensa multimedia, 2018, 117-132. [en colaboración con C. De la Rosa Cubo, V. Recio y N. Vellisca Gutiérrez]
- “Galeno en el espejo (Galeno en las *Centurias* de Amato Lusitano)”, en M. T. Santamaría Hernández (ed.), *Estudios sobre Galeno latino y sus fuentes*, Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla La Mancha, 2021, 307-334 [en colaboración con V. Recio Muñoz]
- “De la falsa imputación a un médico y del derecho a no declarar (un informe legal escrito por Amato Lusitano en 1551)”, en Ignacio Sua y Matallana, Carmel Ferragud, Josep L. Barona Vilar, José Ramón Bertomeu Sánchez (coords.), *Ciencia, medicina y ley, Actas del XVIII Congreso de la Sociedad Española de Historia de la Medicina, Valencia 15-17 de junio de 2022*, Madrid, Sociedad Española de Historia de la Medicina, 2022, 345-348. [en colaboración con C. De la Rosa Cubo].

- “Metáforas en torno a la sexualidad y la reproducción en los textos de la Escuela Médica de Salerno”, en N. Palmieri (ed.), *Images et analogies dans les textes médicaux latins. Antiquité et Moyen âge*, Saint Étienne: Presses universitaires de Saint Étienne, 2023, 255-271. [en colaboración con V. Recio Muñoz].
- “Ser rubia en el Renacimiento: medicina y estética en las Centurias de Amato Lusitano”, en R. Massanet Rodríguez (ed.), *La medicina en la Edad moderna desde el prisma de las Humanidades*, Berlin–Boston: De Gruyter, 2023, 239-248. DOI: <https://doi.org/10.1515/9783110913170-021>
- “Ediciones y repercusiones de la obra médica de Celso en el Renacimiento”, en *La edición de los clásicos latinos en el Renacimiento*, Antonio Moreno Hernández, Juan Miguel Valero Moreno (eds.), Madrid, Ediciones Complutense, 2023, 99-122.
- “Dolencias femeninas silenciadas y silenciosas: casos de violencia doméstica contra la mujer de la Antigüedad al Renacimiento”, en *Doenças no feminino: casos, perspectivas e debates*, Esteves, Alexandra et al. (coords.), Braga, Lab2PT, 2023, 330-370. [en colaboración con C. De la Rosa Cubo y V. Recio Muñoz].
- “Aphrodisiacs in Amatus Lusitanus. Ceres, Bacchus and Food Myths”, en Guillermo Alvar Nuño (ed.), *Food, Feasting and Table Manners in the Early Renacissance. vol. II: From the Iberian Peninsula Towards a New World*, Londres-Nueva York: Routledge, 2025, 184-212.

## PREMIOS

Premio Extraordinario de Licenciatura en 1990. Universidad de Valladolid

Premio al mejor expediente académico de Filosofía y Letras. Universidad de Valladolid. 1990

Premio Pastor de Estudios Clásicos (Memorias de Licenciatura, 1990)

Premio de la Sociedad Española de Estudios Clásicos (Memorias de Licenciatura, 1991)

## ENLACES

[ORCID](#)

[SCOPUS](#)

[RESEARCHGATE](#)

[DIALNET](#)

[ACADEMIA](#)